Providence SWEDISH

繁體中文
Traditional Chinese

普羅維登斯瑞典醫院外科手術指南
Providence Swedish Guide to Surgical Procedures (Traditional Chinese)

歡迎來到普羅維登斯瑞典醫院 (Providence Swedish)。我們的目標是確保您在普羅維登斯瑞典醫院的體驗在各方面都盡善盡美。請查閱以下步驟，為即將進行的手術做好準備。您可能已從您的醫療服務提供者收到針對您本次手術的特定指示，這些指示可能與本文檔中所述的內容有所不同。凡涉及您個人及您本次手術的具體信息，請以您的醫療服務提供者所給予的指示為準。

為您的手術作準備

步驟 1 請致電預先登記

手術地點	電話號碼
巴拉德院區	206-215-3200
櫻桃山院區	206-215-3200
第一山院區	206-215-3200
瑞典骨科醫院	206-215-3200
伊薩夸院區	206-215-3200
埃德蒙茲院區	425-640-4220
所有院區免費電話	866-851-5111

- 在確認您的手術日期和瑞典醫院院區地點後，請盡快致電完成預登記，並向我們的團隊提供您的個人及保險資訊。
- 請回覆所有要求回電的語音留言。
- 請準備好您的保險卡資訊。

步驟 2 預約您的入院前門診面談

程序位置 位置	電話號碼 號碼
巴拉德院區	206-386-2314
櫻桃山院區	206-386-2314
第一山院區	206-386-2314
瑞典骨科醫院	206-386-2314
伊薩夸院區	206-386-2314
埃德蒙茲院區	將直接致電給您

- 完成預先登記後，請盡快致電預約入院前評估門診的電話訪談。對於將在我們埃德蒙茲(Edmonds)院區接受手術的患者，埃德蒙茲院區入院前評估門診的醫護人員會在您預定手術日期的七天內直接致電聯繫您。
- 若收到要求回電的語音留言，請務必回電。
- 醫療手術、外科手術和麻醉可能會影響身體的各個器官系統。在瑞典醫院，我們致力於將您的手術風險降至最低。
- 入院前評估門診的電話訪談旨在確保您已為手術做好準備，並有助於避免在手術出現延誤或取消的情況。
- 此電話訪談通常需要 30 到 60 分鐘。通話期間，護士將檢視您的病史和用藥情況，並提供手術前的相關指引。

為您的入院前門診預約做好準備：

- 請盡快完成所有已安排好的化驗和檢查，以便入院前評估門診團隊能夠審查結果。許多檢查和大多數手術都要求化驗結果是在手術前六個月內進行。如果尚未安排相關化驗單，請諮詢您的醫護人員或外科醫生。
- 請預約您的家庭醫生或專科醫生，例如心臟科醫生或肺科醫生，進行術前評估，以便入院前評估門診團隊能夠審查相關記錄。

請準備以下有關的資料：

- 您目前服用的藥物（包括劑量）。
- 過去 8 週內患有的任何呼吸系統疾病。
- 近期前往急診就診或住院的經驗。
- 貧血、血球數低或持續出血的病史。
- 過去 12 個月內曾發生中風。
- 過去 12 個月內曾發生心臟病發作。
- 過去 12 個月內曾進行心臟手術、心臟支架植入術或其他心臟相關手術。
- 心臟衰竭症狀。
- 心臟檢查結果（例如心臟壓力測試、心臟超聲波檢查或多日心律記錄儀檢查）。
- 近期的肺功能檢查結果。
- 心臟植入式裝置，例如心臟起搏器、除顫器或環路記錄器。
- 其他植入式裝置，如深腦刺激器、迷走神經刺激器、脊髓刺激器或胃/腸/膀胱刺激器。
- 目前的娛樂性藥物使用情況，包括鴉片類藥物使用、鴉片類藥物替代療法、飲酒或酒精替代療法。
- 過往手術清單及大致手術日期。

藥物管理

以下建議為術前藥物管理的通用指導。具體建議可能會因您的手術或醫療病史而有所不同。在進行手術前，請與您的醫護人員討論這些建議。

步驟 3

在手術前管理您的藥物

- 在手術當天，請勿使用煙草產品、酒精或任何娛樂性藥物。強烈建議在手術前的1到3週內避免使用煙草、娛樂性藥物和過量酒精。研究顯示，這樣做有助於降低與手術相關的併發症風險。
- 如需戒菸協助，請致電 1-800-QUIT-NOW。

這些藥物的最後一次劑量應在手術日前 7 天服用（手術當天請勿服用）：

- 所有草藥和補充品 **除**以下幾種：
  - 鈣
  - 鉀
  - 葉酸
  - 氯化鈉
  - 鐵
  - 磷
  - 鎂
  - 維他命 D
  - 褪黑激素

* 除非另有明確指示，否則請勿在手術當天服用任何草藥或補充劑。

- 抗成癮藥物：雙硫崙
  - 若同時服用含有酒精成分的藥物，雙硫崙可能會引起臉部潮紅、噁心和心悸。
- 每週給藥一次的 GLP-1 受體激動劑可能會因延緩胃排空而增加麻醉期間發生誤嚥的風險。
  - 司美格魯肽（Ozempic、Wegovy）、度拉糖肽（Trulicity）、艾塞那肽緩釋製劑（Bydureon BCise）
  - GLP-1 與 GIP 受體雙重激動劑：替爾泊肽（Mounjaro、Zepbound）
  - 關於 GLP-1 受體激動劑的藥物指引經常變動，請向入院前評估門診的工作人員確認相關要求。

這些藥物的最後一次劑量應在手術前 3 天服用（手術當天不要服用）：

- 非類固醇抗發炎藥（NSAIDs）可能會增加出血風險。請與您的醫務人員或外科醫生溝通協調。
  - 雙氟氯噻噻 (Voltaren)、布洛芬 (Advil, Motrin)、酮洛芬 (Toradol)、美洛昔康 (Mobic)、萘普生 (Aleve, Anaprox, Naprosyn)
  - 所有非類固醇抗發炎藥（NSAIDs） - 包括上述未列出的藥物 - 應在進行開胸心臟手術前停用3天。
- 用於糖尿病和心臟衰竭管理的 SGLT2 抑制劑可能會增加酸中毒（血液中酸含量過高）的風險。
  - Bexagliflozin (Brenzavvy)、Canagliflozin Bexagliflozin (Brenzavvy)、Canagliflozin (Invokana)、Dapagliflozin (Farxiga)、Dapagliflozin/Metformin (Xigduo XR)、Empagliflozin (Jardiance)、Empagliflozin/Metformin (Synjardy XR)、Empagliflozin/Linagliptin (Glyxambi)、Sotagliflozin (Inpefa)
  - **Ertuglifozin (Stelagro)**: 該藥物的最後一次劑量應在手術前 **4 天**服用(手術當天請勿服用）。
- 抗成癮藥物：口服納曲酮（ReVia、Depade）作為一種抗成癮藥物，可能幹擾疼痛管理。

這些藥物的最後一次劑量應在手術前一天服用（手術當天請不要服用）：

- 接受開胸心臟手術的患者應在術前 24 小時停止服用血管ACE 抑制劑和血管緊張素受體阻斷劑（ARBs），因為這些藥物會增加手術當天出現極低血壓的風險。
  - -利辛普利 (Prinivil, Zestril)、貝那普利 (Lotensin)、奎納普利 (Accupril)、卡托普利
  - -洛卡特普 (Cozaar)、奧美沙坦 (Benicar)、特利沙坦 (Micardis)、纈沙坦 (Diovan)、坎地沙坦 (Atacand)、伊貝沙坦 (Avapro)
- 二甲雙胍（用於糖尿病管理）可能會增加酸中毒（血液中酸過多）的風險
- 每日服用的 GLP-1 受體激動劑可能會因胃排空延遲而增加麻醉期間發生誤嚥的風險。
  - Exenatide IR (Byetta)、Liraglutide (Saxenda、Victoza)、Lixisenatide (Adlyxin)、Orforglipron (Foundayo)、口服Semaglutide (Wegovy)、Semaglutide (Rybelsus)
  - 有關GLP-1受體激動劑的使用說明經常變更，請與入院前門診工作人員確認。
- 用於控制高血壓或治療心臟衰竭的利尿劑可能會影響您的血壓和電解質水平。
  - 循環利尿劑 - 呋塞米(Lasix)、托拉塞米(Demadex)、布美他尼(Bumex)
  - 保鉀利尿劑 - 阿米洛利、螺內酯(Aldactone)、三氟氯噻噻(Dyazide)

建議在手術前調整的藥物：

如果您正在服用以下任何藥物，請諮詢為您開藥的醫務人員或外科醫生，以了解是否以及何時應該停藥：

- 阿斯匹林
- 抗凝血劑

如果您將接受脊髓麻醉或硬膜外麻醉（例如全髖關節或全膝關節置換術，或開放式腹部/胸部手術），針對這些藥物的停藥時間將遵循美國區域麻醉學會（ASRA）的指南，其時長可能長於開藥醫師建議的時間。請務必與您的外科醫生及入院前評估門診的護理人員進行溝通。

- 抗血小板藥物
  - -氯吡格雷（Plavix）
  - -替卡格雷（Brilinta）
- 抗凝血劑
  - 華法林（Coumadin）
  - 達比加群（Pradaxa）
  - 阿哌沙班（Eliquis）
  - 利伐沙班（Xarelto）
  - 依度沙班（Savaysa）
  - 貝利沙班（Bevyxxa）

手術當天上午：

- 口服糖尿病藥物：手術當天早晨請勿服用。
- Lantus（甘精胰島素）/ Levemir（地特胰島素）：第1型糖尿病患者應以常規劑量服用晨間劑量；第二型糖尿病患者應服用常規晨間劑量的75%。
- NPH 胰島素：服用常規早晨劑量的一半。
- Novolog/aspart, Humalog/lispro, Apidra/glulisine: 手術當天早上請勿服用。
- 混合胰島素(70/30、75/25）：使用通常規早晨劑量的 1/3。

  胰島素幫浦：第1型糖尿病患者應採用常規的早晨輸注速率；2型糖尿病患者應採用通常基礎輸注速率的75%。

如果您有胰島素泵:

- 在手術前一天更換您的輸注速率和部位。
  請在清晨進行此操作—**不要在睡前**—以確保輸液順利進行。
- 依照第 3 頁的說明設定基礎投保率，並繼續配戴。
- 請攜帶所有胰島素幫浦的用品，包括胰島素，前往醫院，以便在醫院期間需要更換設定。我們建議您攜帶一個盒子、容器或袋子來放置您的泵，以便在手術前、手術中或手術後需要拆卸時使用。
- 建議您有家人或朋友在場，以便在需要拆卸幫浦時代爲接管。

如果您尚未與術前門診討論過，則需要在手術當天早上繼續服用以下藥物:

(請用少量水服用。)

- 止痛藥
- 哮喘/慢性阻塞性肺病藥物
- 甲狀腺激素
- 抗癲癇藥物
- 抗抑鬱藥物

步驟 4 手術前 24 小時

我需要什麼時候抵達手術室?

手術前 1 至 2 天，外科醫師辦公室會致電告知您到達醫院的特定時間。抵達時間大約是在您預定手術時間的 2 小時之前。如果您尚未被告知到達醫院的具體時間，請在手術前一天致電您的外科醫生辦公室。

如果我在手術前一周內感到不適怎麼辦?

如果您出現感冒、喉嚨痛、咳嗽、發燒、皮膚感染、開放性傷口、擦傷或咬傷或其他疾病，請致電外科醫生辦公室。

所有手術均需進行術前淋浴以預防感染:

手術前，您需要使用一種特殊的抗菌皂淋浴，以幫助降低感染風險。由於皮膚並非無菌，因此帶有細菌，這種名為葡萄糖酸氯己定（CHG，Hibiclens）的特殊肥皂有助於清潔皮膚並減少細菌。您需要在手術前一晚和手術當天早上使用這種抗菌皂淋浴。

您可以在當地藥局、診所或網路零售商購買到氯己定(Hibiclens)。如果買不到，可以使用Dial抗菌皂。

- 請仔細遵循這些指示，以幫助降低感染的風險。
  - **術前72小時：請勿**清除手術部位的毛髮（剃毛、蜜蠟除毛等）。使用剃刀剃毛可能會刺激皮膚，並增加感染的風險。
  - **術前24小時：請勿剃除身體任何部位的毛髮。**
  - 您將在家中進行兩次特殊的術前淋浴：第一次淋浴在手術前一晚，第二次淋浴在手術當天早上。 （詳細淋浴說明請見第 5 頁）。
  - 手術前一晚，請在床上鋪上乾淨的床單，並穿上乾淨的衣服睡覺。
  - 術前淋浴後，請避免與寵物接觸和同睡。
  - 手術當天，我們會用消毒產品清潔您的鼻子和皮膚，以去除細菌。

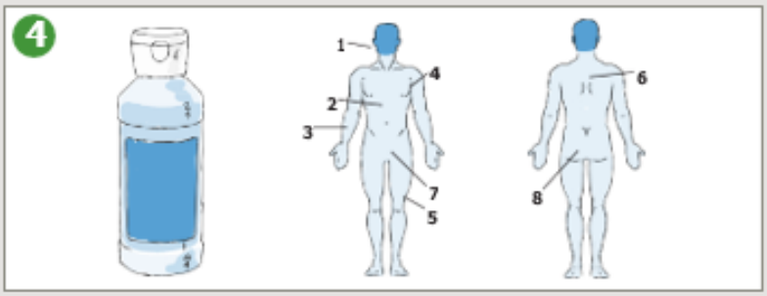
淋浴步驟

您將在家中進行2次特別的手術前淋浴：第一次淋浴在手術前一晚，第二次淋浴在手術當天早上。請勿泡澡。

每次淋浴時，您需要一條乾淨的毛巾，以及您的氯己定（CHG，Hibiclens）消毒劑或Dial抗菌肥皂。淋浴後還需準備乾淨的衣服或睡衣。

拆除所有首飾。像平常一樣用普通的肥皂和洗髮水洗臉和頭髮。徹底沖洗頭髮和身體上的洗髮水和肥皂。

關閉水源。



使用雙手，按照以下順序將 CHG（Hibiclens 或 Dial 抗菌肥皂）直接塗抹在身體部位：

1. 頸部。但**請勿將消毒肥皂塗抹在臉部。**
2. 胸部和腹部
3. 手臂（從肩膀到指尖開始）
4. 腋下
5. 腿部（從大腿到腳趾開始）
6. 背部（從頸部底部到腰部）
7. 臀部和腹股溝（從臀部開始，結束於腹股溝）。徹底清洗腹股溝部位的摺皺。**請勿將肥皂塗抹於生殖器部位。**
8. 臀部

在塗抹於所有區域後，等待2分鐘再沖洗。

打開淋浴並徹底沖洗。請勿使用普通肥皂重新清洗。

用乾淨、全新的毛巾輕拍皮膚至乾水。淋浴後請勿塗抹化妝品、香水、古龍水、乳液、粉末、面霜、指甲油、护髮品或除臭劑。

手術前一晚要睡在乾淨的床單上。避免在手術前的淋浴後與寵物接觸或同床。

步驟 5

手術當天該做什麼

遵循有關飲食、藥物和手術前淋浴的指示。

如果不遵循這些指示，您的手術可能會被延遲或取消。

重　要

到達時間之前 **8** **小時**	**停止**食用**所有**固體食物和飲用不透明的液體，以及以下各項： **不可以**飲用牛奶或牛乳產品 **不可以**飲用咖啡伴侶 **不可以**嚼口香糖 不可以嚼治療咽喉痛的含片 **不可以**飲酒 **不可以**飲用含蛋白質的飲料 您可以飲用清澈的液體，例如水、佳得樂、普通明膠、無果肉的蘋果汁、清茶或**黑**咖啡。
到達時間之前 **2** **小時**	**停止**飲用**所有**液體，除了醫生指示的藥物。

手術前我最後一次可以吃或喝的時間是什麼時候?

- 除非您的醫生另有指示，否則您必須在手術前遵循這些飲食指示。
- 如果您的醫生告訴您要喝含碳水化合物的飲料，請在抵達醫院前兩小時半飲水。這飲料不能含有蛋白質。
- **在您預定到達時間前的2小時內停止飲用所有液體。**
- 您被告知在手術當天早上服用的藥物可以用少量水吞服。

我需要帶什麼去醫院？

- **只攜帶您在住宿期間絕對需要的物品。**
- 穿著寬鬆、舒適的衣物和鞋子。
- 您的醫療和藥房保險卡。
- 政府或州政府發出的照片身份證。
- 身份證和/或任何植入式醫療設備的遙控器。
- 有限的停車費用和可能的出院藥物共付費，這些費用與醫院賬單是分開的。
- **您的 CPAP 機器及其設置的說明。**
- 手機以便與家人和朋友聯繫。
- 任何法律文件，如授權書或法定監護人文件。
- 預立指示。

不應帶到醫院的物品是什麼?

- 電子產品（手機可以）。
- 移除**所有**珠寶（包括穿孔和戒指）。
- **如有可能，請將貴重物品留在家中。**貴重物品將交給陪同的朋友和家人保管。普羅維登斯瑞典醫院對遺失物品（包括藥物）不承擔責任。

我何時會見到我的麻醉醫生?

您將在手術當天見到您的麻醉醫療人員。屆時，他們將審查您的病史和手術歷史，檢查您的藥物和過敏情況，並進行身體評估。您的麻醉醫療人員將討論麻醉選項，確定麻醉計劃，並討論該計劃的風險、好處和替代方案。您將有機會向您的麻醉醫療人員提問並討論任何疑慮。

步驟 6

住院期間需要知道的事項

為什麼我要檢查血糖？

- 手術的壓力可能會導致糖尿病患者和非糖尿病患者的血糖升高，這會影響傷口癒合。
- 在手術前、手術中和手術後控制血糖非常重要，因此您可能會在術前區域接受血糖檢測，並可能會接受胰島素以治療高血糖。
- 如果您在入院過程中接受了胰島素，並不意味著您在出院後需要它，或是您有糖尿病。
- 如果您有糖尿病並被告知在到達醫院前 2.5 小時飲用富含碳水化合物的飲料，請確保您已這樣做。如果您通常在用餐時服用速效胰島素，請服用您用餐時正常劑量的一半或 60 克碳水化合物。**在預定到達時間的兩小時前停止飲用所有液體。**

清潔的雙手是預防感染的最佳方法。

- 請使用酒精搓手液和/或肥皂和水。同時，請要求您的訪客也這樣做。請經常清潔您的雙手。
- 所有普羅維登斯瑞典護理人員在照顧您之前都應清潔雙手。**可以要求您的醫生清潔雙手。**例如:
  - “我沒有看到您進來時清潔雙手；您能在照顧我之前再清潔一次嗎？”
- **請要求您的訪客清潔雙手。**

誰可以在我進行手術前的區域陪伴我?

- 仅允许一名负责提供行动辅助、翻譯、情感支持或醫療決策支持的指定陪护人员留在患者身边。
- 兒科病人允許 **2** 名病人支持者（父母或監護人）。兒科父母或監護人必須沒有生病。
- 病患支持者必須遵循當前的感染預防標準。

我的手術後會發生什麼?

- 病患支持者將在手術當天獲得探視指南。
- 病患支持者在恢復的第一階段不允許進入。
- 病患支持者的過夜住宿受到限制，僅在與護理經理協調後才可允許。
- 請提醒您的家人和朋友，如果他們有發燒、咳嗽、感冒或腹瀉的症狀，請不要探視或陪伴您，以防止進一步傳播感染。

如果我有服務動物怎麼辦?

- 普羅維登斯瑞典醫療的工作人員在您手術期間不允許照顧您的服務動物。
- 請安排家人或朋友在此期間照顧您的服務動物。

如果我使用煙草產品怎麼辦?

- 普羅維登斯瑞典醫院在所有校區和門診診所內均禁止吸煙和使用煙草。
- 這包括不使用電子煙（蒸汽煙）或任何類似設備，以及嚼煙草。
- 在您住院期間，我們可以提供尼古丁替代療法；這些療法可用並作為您的保險福利進行計費。
- 選擇吸煙的訪客必須在普羅維登斯瑞典醫院的界限外吸煙。請注意，您不能在停車場吸煙。
- 普羅維登斯瑞典醫院支持一個幫助您、您的朋友、家人或訪客戒煙的計劃。如果您想了解該計劃的資訊，請致電 1-800-QUIT-NOW。

步驟 7 規劃手術後回家事宜

請在手術前與家人或朋友計劃好出院事宜

- 如果您安排在手術當天回家，您**必須**有一位成人陪同您。未能如此將導致您的手術被取消。您**不能**自己駕駛或搭乘公車回家。您可以搭乘計程車或汽車服務，但仍必須有另一位成人陪同。
- 如果您的醫生讓您住院過夜，您可能會在第二天早上提前出院。根據您的手術，您可能需要有一位成年人陪同您回家。
- 我我們強烈建議您在手術後有一位朋友或家人陪伴您在家，以協助購物、照顧小孩、搬運、烹飪、清潔等。
- 如果您在出院後有任何問題，請聯繫您的外科醫生。

術後衛生

- 術後衛生是您手術後護理的重要部分，能幫助預防感染。遵循您的醫療提供者所列的指示非常重要。
- 一般來說，您可以採取以下重要步驟：
  - 徹底洗手
  - 根據您的舒適度和活動能力進行每日洗澡
  - 穿著乾淨衣物，使用乾淨床單和毛巾

手術後有關鴉片類止痛藥應用的事實

什麼是鴉片類藥物?

鴉片類藥物是一種強效的處方止痛藥。一些可能的副作用包括噁心/嘔吐、嗜睡/頭暈和便秘。

常見的鴉片類藥物名稱

- 氫可酮（Vicodin，Norco）
- 羥考酮（Percocet，OxyContin）
- 嗎啡
- 可待因（Tylenol #3，Tylenol #4）
- 芬太尼
- 曲馬多（Ultram）
- 美沙酮
- 氫嗎啡酮（Dilaudid）
- 羥嗎啡酮（Opana）

只能根據醫生處方的目的使用您的鴉片類藥物。

安全使用鴉片類藥物

- 詢問您的外科醫生是否可以使用非處方的對乙醯氨基酚（泰諾）或布洛芬（莫特林，阿德維爾）。
- 如果您仍然有嚴重的疼痛，且非處方藥物或其他非鴉片處方藥無法控制，請使用您的鴉片類藥物。
- 随着疼痛缓解，请延长服用阿片类药物的间隔时间。
- 如果您目前正在服用任何苯二氮平類藥物（例如，安定，西安那克），請告訴您的醫生。
- 不要將鴉片類藥物與酒精或其他可能引起嗜睡的藥物混合。
- 服用過量的鴉片類藥物和/或將鴉片類藥物與酒精或苯二氮平類藥物混合可能會導致危險的副作用，包括嗜睡、困惑或呼吸困難。鴉片類藥物過量可能會導致您停止呼吸，並導致死亡。

了解有關阿片類藥物成癮的事實

如果您有以下情況，出現鴉片類藥物依賴或成癮的風險會更高：

- 有憂鬱症或焦慮症病史。
- 有使用或濫用酒精、煙草或藥物（包括處方藥或街頭毒品）的病史。
- 服用鴉片類藥物超過一週。
- 服藥劑量或頻率超過醫師的處方規定。

了解術後疼痛控制的目標

我們的目標是將疼痛控制在一定範圍內，使您能夠進行康復所需的活動：
例如行走、睡眠、進食和深呼吸。

須知事項：

- 術後疼痛是正常現象。
- 每個人對疼痛的感受各不相同。
- 術後最初兩到三天疼痛感通常較嚴重。
- 請將藥物安全鎖好或妥善存放，避免他人接觸。
- 術後或出院後，您可能不需要用完所有的鴉片類藥物。請制定計劃處置未使用的藥物。

其他緩解疼痛的方法：

- 放鬆、冥想和音樂有助於控制疼痛。
- 可以考慮使用冰袋或熱敷。請諮詢您的醫生或護士。
- 如果疼痛無法控制，請諮詢您的醫生。

安全處置未使用的鴉片類藥物

- 請諮詢您地區的藥房；許多藥房都設有藥物回收箱。
- 普羅維登斯 瑞典醫院旗下的各院區均設有藥物回收箱。
- 如需尋找更多未使用鴉片類藥物的回收點及郵寄回收方式，請瀏覽：

https://med-project.org

華盛頓州衛生部
安全藥物回收計劃

www.takebackyourmeds.org

- 藥物回收活動。
- 如果沒有其他選擇，可將藥物（切勿壓碎）與用過的咖啡 渣或貓砂混合裝入塑膠袋中，然後丟棄。

請將鴉片類藥物安全存放，確保嬰幼兒、兒童、青少年及寵物無法觸及。

- 如果可能，請將藥物鎖好。
- 盡量留意並記錄剩餘的藥量。
- 切勿將鴉片類藥物存放在容易拿取的地方（例如廚房或浴室）。

交通與停車指南

Cherry Hill 院區

500 17th Ave.
Seattle, WA 98122

從南面來：沿 I-5 向北行駛至 James Street 出口（164A）。右轉（向東）駛上 James Street。James Street 會變為 Cherry Street。右轉（向南）駛上 18th Avenue。在 Jefferson Street（向西）右轉。右轉進入口（向北）。

從北面來： 沿 I-5 向南行駛至 James Street 出口 (165A)。在 James Street 左轉（向東）。James Street 會變為 Cherry Street。右轉（向南）駛上 18th Avenue。在Jefferson Street（向西）右轉。右轉進入主入口（向北）。

停車

Plaza Garage 停車庫可以短時停車。從主車道進入。在 16th Avenue 街上的 16th Avenue Garage 停車庫可以長期停車。從醫院的正門出來， 在 Jefferson Street（向西）右轉。在 16th Avenue（向北）右轉。停車庫入口在街的左側。
主入口處有代客泊車區。

入院前和手術登記

入院前和手術登記處位於大堂登記台。

CHERRY HILL 院區

First Hill 院區

主院
747 Broadway
Seattle, WA 98122

骨科中心
601 Broadway
Seattle, WA 98122

從北面來：沿 I-5 向南行駛至James Street出口（165A）。左轉（向東）駛上James Street。

從南面來：沿 I-5 向北行駛至 James Street 出口（164A）。右轉（向東）駛上 James Street。行駛 6 個街區到達 James 和 Broadway 的交叉路口。左轉（向北）駛上 Broadway。主院的入口位於 Broadway，行駛一個半街區向左轉入。Swedish 骨科中心入口位於 Cherry Street 上，行駛一個街區向左轉入。

停車

主院的停車處，左轉進入大門外的環形車道，按照指示牌進入停車場。骨科中心的停車處，向左轉上 Cherry Street；車庫入口在左側。

入院前登記

入院前登記處（主院和骨科中心）位於主院一樓大堂側的登記台。

手術登記

- 主院手術登記處位於一樓大堂側的登記台。
- 骨科中心手術登記處位於骨科中心二樓。

FIRST HILL 院區

Ballard 院區

5300 Tallman Ave.NW
Seattle, WA 98107

從北面來：沿 I-5 向南行駛至 85th Street 出口（172）。右轉（向西）駛上 85th Street。行駛 30 個街區到 85th Street 和 15th Avenue NW 的交叉路口，左轉（向南）駛上 15th Avenue NW，行駛 16 個街區到達 15th Avenue 和 Market Street 的交叉路口。右轉（向西）駛上 Market Street。行駛三個街區，左轉（向南）駛上 Tallman Avenue NW，右轉進入停車庫的入口。

從南面來：沿 I-5 向北行駛至 45th Street 出口（169）。左轉（向西）駛上 45th Street。（注意：45th Street 會變為 46th Street，然後變為 Market Street。）沿著 Market Street 向西行駛 17 個街區，到 Market Street 夾 15th Avenue NW 的交叉路口，跨過 15th Avenue。行駛三個街區，左轉（向南）駛上 Tallman Avenue NW，右轉進入停車庫的入口。

手術登記

手術登記的地點是在醫院南樓的三樓。

Issaquah 院區

751 NE Blakely Drive
Issaquah, WA 98029

從東面或西面來：在 I-90 向東或向西行駛，從 18 號出口駛上 E. Sunset Way / Highlands Drive。

如果向東行駛，在路的分叉處靠左，合併到 Highlands Drive NE。

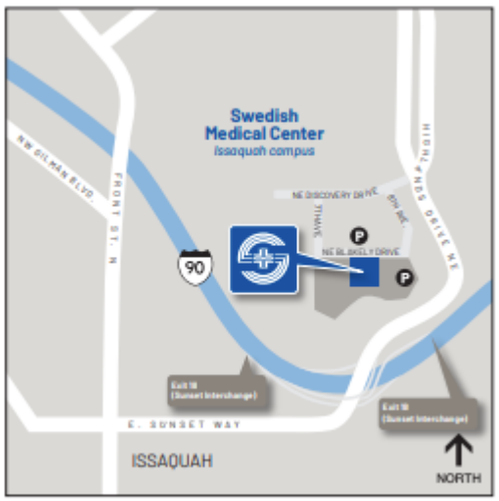
如果向西行駛，右轉（向北）駛上 Highlands Drive NE / E. Sunset Way；繼續沿著 Highlands Drive NE 行駛。

在第一個交通燈處左轉（向西），駛上 NE Discovery Drive（492英尺）。在下一個交通燈處左轉（向南）駛上8th Avenue NE（約500英尺）。沿 8th Avenue 行駛，直到抵達Swedish Issaquah院區的主入口。直接右轉進入地下停車場。地面停車場也可以停車。

手術登記

手術登記處位於一樓。

BALLARD 院區



ISSAQUAH 院區

Edmonds 院區

21601 76th Ave.W.
Edmonds, WA 98026

從南面來：沿 I-5 向北行駛至 220th St. / Mountlake Terrace 出口（179）。 左轉（向西）駛上 220th St. SW，右轉駛上 Pacific Highway 99。左轉駛上 216th St. SW。您可以在第一個路口停車標誌左轉進入免費停車場，或繼續直行並左轉到醫院主入口附近的病人下車處。

急診部入口，遵循相同的指示（急診部入口是在主入口的左側）。

從北面來：沿 I-5 向南行駛至 220th St. / Mountlake Terrace 出口（179）。 右轉（向西）駛上 220th St. SW，右轉駛上 Pacific Highway 99。左轉駛上 216th St. SW。您可以在第一個路口停車標誌左轉進入免費停車場，或繼續直行並左轉到醫院主入口附近的病人下車處。

手術登記

您需要通過急診部和星巴克旁邊的主入口（一樓）進入醫院。進入醫院後，請在患者登記處報到。完成登記後，您將被指示或送到您的手術前/等候區。

EDMONDS 院區

備註

關於不歧視及無障礙權利的通知

普羅維登斯聖約瑟夫 (Providence St. Joseph Health) 及其關聯機構（統稱「PSJH」）遵守適用的聯邦民權法律；對於參與 PSJH 任何項目或活動的個人，PSJH 不會基於地方法律、州法律或聯邦法律所禁止的任何理由進行歧視、排斥或差別對待。這些理由包括但不限於：種族、膚色、宗教信仰（包括宗教服飾和儀容習俗）、國籍（包括關於語言使用的特定限制）、血統、殘疾（包括精神和身體殘疾，涵蓋 HIV 和愛滋病）、健康狀況（包括癌症和遺傳特徵）、婚姻狀況、年齡、性別（包括懷孕、分娩、哺乳和相關健康狀況）、性別認同、性別認同和性別認同的遺傳資訊）。

為遵守《美國殘疾人法案》（ADA）的規定，PSJH 免費提供合格的口譯員以及其他輔助性設施與服務：

⑴ 供殘障人士與我們進行有效溝通，例如：(a) 合格的手語翻譯員；以及 (b) 其他格式的書面資訊（大字版、音訊、無障礙電子格式或其他格式）；以及

⑵ 供母語非英語的人士使用，例如：(a) 合格的口譯員；以及 (b) 其他語言的書面訊息。

如果您需要上述任何服務，請聯絡下方的民權協調員。如果您需要電信中繼服務，請致電 1-800-833-6384 或 7-1-1。

如果您認為 PSJH 未能提供這些服務，或基於種族、膚色、宗教信仰（包括宗教服飾和儀容習俗）、國籍（包括某些語言使用限制）、血統、殘疾（精神和身體殘疾，包括HIV和愛滋病）、健康狀況（包括癌症和遺傳特徵）、婚姻狀況、年齡、性別（包括懷孕、分娩、哺乳及相關健康狀況）、性別認同、性別表達與性取向、遺傳信息（包括家族病史）或服役/退伍軍人身份而實施了歧視，您可以聯繫下文列出的您所在地區的民權協調員，向 PSJH 提出申訴：

瑞典醫院民權協調員
Civil Rights Coordinator, Department of Risk Management & Patient Safety, Swedish Health Services 747 Broadway, Seattle, WA 98122 電話：1-844-469-1775; 口譯服務：1-888-311-9127 電子郵件：Nondiscrimination.swedish@providence.org

您可以親自、信件、傳真或電子郵件提交申訴。如果您在提交申訴時需要協助，上述民權協調員可為您提供協助。您也可以向美國衛生與公共服務部民權辦公室（U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights）提交民權投訴；提交方式包括透過民權辦公室投訴入口網站 （網址：https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf）在線提交，或透過信函或電話提交，或透過信函：

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue SW.,
Room 509F, HHH Building,
Washington, DC 20201
1–800–368–1019, 800–537–7697 (TDD)

投訴表格可從以下網址取得
http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html

[1] 根就本通知而言，「關聯機構」定義為：由 Providence St. Joseph Health (PSJH)、Providence Health & Services、St. Joseph Health System 、 Western HealthConnect 或 Covenant Health Network, Inc. 全資擁有或控制的任何實體；或由 PSJH 或其關聯機構共同擁有或控制，且冠有 Providence、Cvenant Health） Regional Medical Center 或 PacMed Clinics 名稱的任何實體。

注意：如果您使用其他語言，可獲得免費的語言協助服務。

致電：888-311-9127 (TTY: 711).

掃描以獲取有關瑞典醫院非歧視政策的信息

Español (Spanish)	ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 888-311-9127 (TTY: 711).
繁體中文 (Chinese)	**注意：如果您講中文，我們可以給您提供免費中文翻譯服務，請致電** 888-311-9127 (TTY: 711)
Tiếng Việt (Vietnamese)	CHÚ Ý: Nếu bạn nói Tiếng Việt, các dịch vụ hỗ trợ ngôn ngữ miễn phí có sẵn dành cho bạn. Gọi số 888-311-9127 (TTY: 711).
Tagalog (Tagalog – Filipino)	PAUNAWA: Kung nagsasalita ka ng Tagalog, maaari kang gumamit ng mga serbisyo ng tulong sa wika nang walang bayad. Tumawag sa 888-311-9127 (TTY: 711).
(Korean)	주의: 한국어를 사용하시는 경우, 언어 지원 서비스를 무료로 이용하실 수 있습니다. 888-311-9127 (TTY: 711) 번으로 전화해 주십시오.
Русский (Russian)	ВНИМАНИЕ: Если вы говорите на русском языке, то вам доступны бесплатные услуги перевода. Звоните 888-311-9127 (телетайп: 711).
Հայերեն (Armenian)	ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ. Եթե խոսում եք հայերեն, ապա ձեզ կարող են տրամադրվել լեզվական աջակցության անվճար ծառայություններ: Զանգահարեք 888-311-9127 (հեռատիպ՝ (TTY)՝ 711).
العربية (Arabic)	يُرجى الانتباه: إذا كنتم تتكلمون اللغة العربية، فأعلموا أن خدمات المساعدة اللغوية متوفرة مجاناً لكم. اتصلوا برقم الهاتف 888-311-9127 [أو برقم الهاتف 888-311-9178 عند الاتصال بالمركز الطبي السويدي في إدموندز (Swedish Edmonds)] (أو بخط المبرقة الكاتبة TTY لضعاف السمع والنطق على الرقم 711).
فارسی (Farsi) Persian (Farsi)	**توجه**: اگر به زبان فارسی صحبت می کنید، تسهیلات زبانی بصورت رایگان برای شما فراهم می باشد. با شماره 888-311-9127 (TTY:711) تماس بگیرید.
日本語 (Japanese)	注意事項：日本語を話される場合、無料の言語支援をご利用いただけます. 888-311-9127 (TTY:711) まで、お電話にてご連絡ください.
ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi) Panjabi*	ਿਧਆਨ ਿਦਓ: ਜ ਤੁਸ ਪੰਜਾਬੀ ਬੋਲ ਦ, ਤਾ ਭਾਸ਼ਾ ਿਦਵਚ ਸਹਾਇਤਾ ਸਵਾ ਤੁਹਾਡ ਲਈ ਮੁਫਤ ਉਪਲਬਧ ਹੈ। 888-311-9127 (TTY: 711) 'ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।
ខ្មែរ (Cambodian) Mon-Khmer, Cambodian	សូម□ំ□ម□ណ៎ៈ □្របសិនេបើេ□ក្ន□ កនិ□យ□□ើ□ខ□រ េ□ៈេ□ស□ជនជ□ីយេ□ក□□នឹង□ន□ល់ជូនេ□ក្ន□ ឥតគិតថ្ល សូមទូរស័ព□េ□លខ 888-311-9127 (TTY: 711)។
हिंदी (Hindi)	ध्यान द□: य□द आप ि हंदी बोलते ह□ तो आपके ि लए मुफ्त म□ भाषा सहायता सेवाएं उपलब्ध ह□। 888-311-9127 (TTY: 711) पर कॉल कर□।
Hmoob (Hmong)	LUS CEEV: Yog tias koj hais lus Hmoob, koj tuaj yeem siv cov kev pab txhais lus pub dawb. Hu rau 888-311-9127 (TTY: 711).
ภาษาไทย (Thai)	**โปรดทราบ: หากคุณพูดภาษาไทย คุณสามารถใช้บริการความช่วยเหลือทางภาษาได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โทร** 888-311-9127 (TTY: 711)
Deutsch (German)	ACHTUNG: Wenn Sie Deutsch sprechen, stehen Ihnen kostenlos sprachliche Hilfsdienstleistungen zur Verfügung. Rufnummer: 888-311-9127 (TTY: 711).
اردو (Urdu)	توجہ: اگر آپ اردو بولتے ہیں، تو آپ کو زبان کی مدد کی خدمات مفت میں دستیاب ہیں ۔ کال کریں 888-311-9127 (TTY: 711).
Українська (Ukrainian) Ukrainian*	УВАГА! Якщо ви розмовляєте українською мовою, ви можете звернутися до безкоштовної служби мовної підтримки. Телефонуйте за номером 888-311-9127 (телетайп: 711).
Français (French)	ATTENTION: Si vous parlez français, des services d'aide linguistique vous sont proposés gratuitement. Appelez le 888-311-9127 (ATS: 711).
Diné Bizaad (Navajo)	**Díí baa akó nínízin: Díí saad bee yáníłti'go Diné Bizaad, saad bee áká'ánída'áwo'dęę', t'áá jiik'eh, éí ná hóló, koji' hódíilnih 1-888-311-9127 (TTY: 711.)**
ພາສາລາວ (Lao) Laotian	ໝາຍເຫດ: ຖ້າທ່ານເວົ້າພາສາລາວ, ▯ ▯ ▯

Providence SWEDISH

swedish.org

我們在各項健康計畫與活動中，不會基於種族、膚色、國籍、性別、性取向、性別認同或表達、年齡或殘疾狀況而歧視。

ATENCION: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 888-311-9127 (TTY:711)

注意：如果您講中文，我們可以給您提供免費中 文翻譯服務，請致電 888-311-9127 (TTY:711)

Preadmission Clinic/System SU-25-0120 Rev 4/26

SU-25-0120-CHINESE-TRADITIONAL Rev 4/26